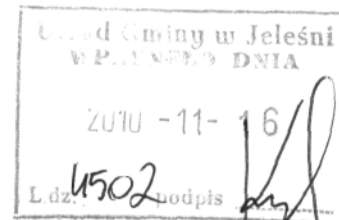


Otrzymują wg rozdzielnika  
z prośbą o wywieszenie na  
tablicy ogłoszeń w dniu otrzymania,  
na okres 14 dni



## OBWIESZCZENIE

Na podstawie art. 127 ust. 9 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. **Prawo wodne** (j.t. Dz. U. z 2005 r. Nr 115, poz. 1229 z późn. zm.) oraz art. 49 **Kodeksu postępowania administracyjnego**

obwieszczam

STAROSTWO POWIATOWE  
WOS gw-6223/19/09/10  
w Żywcu  
ul. Krasieńskiego 13  
34-300 ŻYWIEC  
- 13 -

Żywiec dnia 4 listopada 2010 r.

Wg. rozdzielnika

W odpowiedzi na złożone przez: Panią Joannę Berę (pismo z dn. 03.09.2010 r.), Panią Marię Dybczak, Pana Bronisława Plutę (pisma z dn. 04.09.2010 r. i z dn. 25.09.2010 r.), Pana Wiesława Buławę i Państwa Jadwigi i Stefana Byrtek,, (pisma z dn. 06.09.2010 r.), Pana Ryszarda Berę, Panią Grażynę Kantykę (pisma z dn. 08.09.2010 r.), Panią Marię Buławę (pismo z dn. 25.09.2010 r.) wnioski w sprawie dotyczącej m.in. powołania - w toku postępowania dotyczącego udzielenie dla firmy Żywiec Zdrój S.A. pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych do produkcji naturalnych wód i napojów oraz na wykonanie studni PILSKO 20 – 23 - biegłych z zakresu upraw rolnych i hydrogeologii Starostwo Powiatowe w Żywcu informuje:

W w/w wnioskach wskazują Państwo, że w kwestii oddziaływania zamierzonego przez firmę Żywiec Zdrój korzystania z wód podziemnych na prowadzone przez siebie uprawy rolne, operat wodnoprawny zawiera ogólnikową wypowiedź hydrologa. Zdaniem Państwa wypowiedź ta jest nieprawdziwa i wymaga weryfikacji przez rzeczoznawcę posiadającego wiedzę specjalistyczną z zakresu upraw rolnych. Z kolei P: Maria Buława i P. Bronisław Pluta żądają przeprowadzenia dowodu z opinii niezależnego biegłego z zakresu hydrogeologii celem określenia wpływu planowanej inwestycji na zasoby wodne swoich przydomowych studni. Jednocześnie stwierdzacie, iż dokumentacja hydrogeologiczna została przygotowana nieprofesjonalnie, a w operacie wodnoprawnym nieprawidłowo wyznaczono lej depresji, który nie odpowiada rzeczywistemu oddziaływaniu planowanych studni. Ponadto we wnioskach podważona została zasadność prowadzenia obserwacji poziomu zwierciadła wód podziemnych za pomocą otworu badawczego B-2.

Na wstępie należy wyjaśnić, że przedmiotowe postępowanie dotyczy poboru wód podziemnych i wykonania urządzeń ujmujących te wody. W takim przypadku, zgodnie z art. 131 ust.2 pkt 1, ust. 2b ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. *Prawo wodne* (tekst jednolity

Dz. U. z 2005 r. Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.), do wniosku należy dołączyć operat wodnoprawny oraz dokumentację hydrogeologiczną (o ile jej sporządzenie wynika z przepisów odrębnych). Operat wodnoprawny jest w rozumieniu ustawy integralną częścią wniosku, a sporządzony jest na zlecenie podmiotu wnioskującego o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego. Tak więc operat musi być sporządzony przed wszczęciem postępowania o wydanie pozwolenia wodnoprawnego, a jego autora wybiera inwestor. Załączony do wniosku operat musi spełniać wymogi określone w art. 132 ustawy *Prawo wodne*, przy czym zaznaczyć należy, iż przepisy w/w ustawy nie określają żadnych wymagań dla osób sporządzających takie opracowanie. Może to być dowolna osoba fizyczna albo prawna działająca na zlecenie wnioskodawcy.

W przedmiotowej sprawie został wraz z wnioskiem przedłożony „Operat wodnoprawny na pobór wody podziemnej z ujęcia Jeleśnia oraz na wykonanie urządzeń wodnych (studnie: Pilsko20 - Pilsko 24) dla potrzeb Żywiec Zdrój S.A. w Cięcinie, Zakład nr 2 w Jeleśni.”, opracowany przez dr inż. Bogusława Bielca, nr upr. IV-0323.

Dokumentacja ta spełnia ustawowe wymogi i została opracowana w oparciu o przeprowadzone (w trakcie opracowywania dokumentacji hydrogeologicznej ustalającej zasoby eksploatacyjne przedmiotowych studni) badania i pomiary.

Osoba sporządzająca operat wodnoprawny, jest zarazem autorem dokumentacji hydrogeologicznej i posiada odpowiednie uprawnienia w zakresie hydrogeologii.

Brak jest zatem podstaw do kwestionowania rzetelności opracowanego operatu wodnoprawnego.

Jednocześnie stwierdzić należy, iż przepisy obowiązującej ustawy *Prawo wodne* nie przewidują na etapie postępowania administracyjnego zmierzającego do udzielenia pozwolenia wodnoprawnego, powoływania biegłego. W związku z tym tut. organ nie ma obowiązku uznania Państwa żądania w sprawie powołania biegłego w zakresie upraw rolnych, czy też hydrogeologii, którzy zweryfikowaliby złożony operat, tylko dlatego, że poddajecie wątpliwości zawarte w nim wnioski. Powyższe potwierdza stanowisko Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie zawarte w wyroku z dnia 28 marca 2008 r., IV SA/Wa 103/08.

Dodać należy, że w myśl art. 133 ustawy *Prawo wodne* organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego, w drodze decyzji, może nałożyć na zakład posiadający pozwolenie wodnoprawne obowiązek wykonania ekspertyzy w przypadku naruszenia interesów osób trzecich. Treść w/w przepisu odnosi się jednak do przypadku, który może zaistnieć w przyszłości, a więc w trakcie eksploatacji planowanego ujęcia wód podziemnych.

W odniesieniu do zarzutu nieprawidłowego wyznaczenia leja depresji (określa on zakres oddziaływania przedmiotowych studni) należy sprostować, że został on obliczony w „Dokumentacji hydrogeologicznej ustalającej zasoby eksploatacyjne wód podziemnych z utworów czwartorzędowych (studnie B-4, B-6 i B-8) oraz trzeciorzędowych (studnie B-3 i B-7) w Jeleśni dla potrzeb Żywiec Zdrój S.A.”, a nie w operacie wodnoprawnym. Jak wspomniano na wstępie do wniosku o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych należy dołączyć m.in. dokumentację hydrogeologiczną. Obowiązek jej wykonania wynika z przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. *Prawo geologiczne i górnicze* (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 228, poz. 1947 z późn. zm.), które określają zarazem wymogi jakie winna spełniać dokumentacja hydrogeologiczna oraz kwalifikacje osób uprawnionych do jej sporządzania.

W przedmiotowej sprawie w/cytowana dokumentacja hydrogeologiczna została oceniona pod kątem zgodności z przepisami ustawy *Prawo geologiczne i górnicze*, do wniosku o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego, dołączono bowiem Zawiadomienie Starosty Żywieckiego, z dnia 05.11.2009 r., WOŚ-pgg-7521/09/09, o przyjęcie jej bez zastrzeżeń.

Reasumując powyższe należy stwierdzić, iż na etapie toczącego się postępowania, zmierzającego do udzielenia pozwolenia wodnoprawnego, brak jest podstaw prawnych do weryfikacji przedłożonej dokumentacji hydrogeologicznej.

Omawiana wyżej dokumentacja hydrogeologiczna ustala dla poszczególnych studni zasoby eksploatacyjne będące dopuszczalną ilością wód podziemnych, jaką można pobrać z uwzględnieniem ograniczeń związanych z wymaganiami ochrony środowiska. Natomiast obliczony w w/w dokumentacji lej depresji określa zasięg oddziaływania ujęcia. Z załączonego operatu wodnoprawnego wynika zaś, że w zasięgu lejów depresji studni nie stwierdzono żadnych innych ujęć wód podziemnych. Studnie gospodarcze, użytkowane w ramach zwykłego korzystania z wód, usytuowane są poza zasięgiem oddziaływania ujęcia PILSKO. Nie mniej jednak, autor dokumentacji i operatu, wskazuje na przydatność obserwacji poziomu zwierciadła wód w studniach przydomowych w trakcie eksploatacji studni Pilsko 20-23. Badania takie stanowiłyby podstawę do wykluczenia bądź stwierdzenia ewentualnego oddziaływania planowanego ujęcia Pilsko na przydomowe studnie. W tym miejscu zauważyć należy, że prowadzenie takich obserwacji pokrywa się z Państwa żądaniem o „przeprowadzenie dowodu z opinii niezależnego biegłego z zakresu hydrogeologii celem określenia wpływu planowanej inwestycji na zasoby wody w (...) studni przydomowej”. Uwzględniając ponadto brzmienie art. 128ust.1 ustawy *Prawo wodne* :

*w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się (...) obowiązki ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki (...),* tut. organ nałoży w pozwoleniu wodnoprawnym na pobór wód do produkcji wód i napojów oraz na wykonanie studni PILSKO 20 – 23 warunek dokonywania systematycznych pomiarów zwierciadła wód w znajdujących się poza lejem depresji studniach. Niezbędna jest jednak Państwa zgoda na prowadzenie takich pomiarów. Z oświadczenia pracownika firmy Żywiec Zdrój wynika bowiem, że w tej sprawie były prowadzone z właścicielami studni przydomowych rozmowy, jednak odmówili oni zgody wstępu na teren swoich posesji. W związku z powyższym obserwacja poziomu zwierciadła wód podziemnych w rejonie planowanych studni Pilsko była możliwa wyłącznie za pomocą istniejącego otworu B-2. Należy dodać, iż otwór ten zlokalizowany jest na kierunku spływu wód z obszaru zasobowego do przedmiotowych studni i prowadzone w nim obserwacje pozwolą określić czy eksploatacja planowanych studni spowoduje zmianę poziomu wód podziemnych. Natomiast z pewnością nie mogą one służyć do badania poziomu wód w Państwa studniach.

W związku z powyższym tut. Starostwo wnosi o pisemne potwierdzenie, że osoby posiadające przydomowe studnie wyrażają zgodę na prowadzenie pomiarów poziomu zwierciadła wód w tych studniach. Przekazanie swojego stanowiska w tej kwestii, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego pisma, skutkować będzie nałożeniem, na uprawnionego do poboru wód ze studni Pilsko 20-23, takiego obowiązku w warunkach pozwolenia wodnoprawnego.

Jednocześnie informujemy, że Państwa wniosek dotyczący zawieszenia toczącego się postępowania administracyjnego w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych do produkcji naturalnych wód i napojów oraz na wykonanie studni PILSKO 20 – 23, do czasu rozstrzygnięcia zagadnienia wstępnego, jakim jest wznowienie postępowania w sprawie zakończonej ostateczną decyzją z dn. 18.01.2010 r., znak: 17/09/10, wydaną przez Wójta Gminy Jeleśnia, zostanie rozpatrzony odrębnie.

Z up. STAROSTY

Jan M. Jędrzejewski  
WICESTAROSTA

Otrzymują:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, Kraków ul. Piłsudskiego 22,
2. Pan Dominik Szczygieł, Kancelaria MSDS Kancelaria Radców Prawnych, M. Szczotka D. Szczygieł Sp.p.  
ul. 1 Dywizji Pancerniej 45/106, 43-300 Bielsko-Biała
3. Urząd Gminy Jeleśnia, 34-340 Jeleśnia, ul. Plebańska 1 + 5 egz. z prośbą o obwieszczenie  
na tablicach ogłoszeń w miejscowości Jeleśnia oraz w BIP Urzędu Gminy
4. Właściciele gruntów położonych w zasięgu lejów depresji studni Pilsko 20, Pilsko21, Pilsko 22, Pilsko 23

lp	Imię i nazwisko	Nr ewid. dz.
1.	Bera Ryszard Bera Joanna	1367 , 1368 ,1370 ,1371, 1359/1,1359/2,1359/3, 1359/4,1366,1372,1328/3
2.	Buława Antoni Buława Henryka	1285/2
3.	Kupczak Michalina	1326/2
4.	Łyczak Aleksandra	1326/3,1359/8,
5.	Kantyka Grażyna	1326/5,1359/9,1373/1,1373/2,1374,1375/2, 1378/2,1326/6,1382/1,1382/2,1326/1,1359/7,
6.	Byrtek Stefan Byrtek Jadwiga	1327/3
7.	Cwajna Roman Cwajna Helena	1327/4 1327/6
8.	Juraszek Czesław	1327/5
9.	Chrzęszcz Zofia  Spyrka Janina Suchoń Natalia Waligóra Maria Waligóra Stefania	1358/4
10.	Skarb Państwa PKP S.A w Warszawie	11176/3,11202,
11.	Pochopień Maria	1358/5,1358/6,1362,1363,1364,1365
12.	Seweryn Natalia	1359/5,1359/6
13.	Skoczyńska Bogusława	1360,1361
14.	Knapczyk Marcin	1375/1
15.	Dybczak Maria	1378/3
16.	Tatara Dorota	1379,1380,1381,1382/3
17.	RZGW w Krakowie	11149
18.	Buława Alicja Buława Antoni Buława Józef Buława Tadeusz  Gach Irena Haręźlak Franciszek  Hylińska Natalia  Jagosz Joanna	1339/4,1357/5
19.	Pluta Bronisław Pluta Katarzyna	1339/3

20.	Gołuszka Emil Gołuszka Maria	1358/1
21.	Pochopień Maria	1358/5
22.	Buława Wiesław Buława Maria	1285/1,1334/1,1337/2
23.	Wrśniak Marian Wrśniak Urszula	1285/13,1336/1
24.	Gaj Maria  Kruk Iwona	1326/4
25.	Juraszek Czesław Juraszek Maria	1327/1
26.	Juraszek Czesław	1327/2
27.	Janik Marian	1334/3
28.	Hyliński Aleksander  Hylińska Marta	1334/4
29.	Krzyżowski Jan Krzyżowska Józefa	1337/1
30.	Łysień Halina	1342/1
31.	Jagosz Józef  Jagosz Aniela	1342/2

5. a/a.

**Rozdzielnik:**

**Z uprzejmą prośbą, o pisemne potwierdzenie faktu wywieszenia  
obwieszczenia (na adres tut. Starostwa – Wydział Ochrony Środowiska)**

- 1. Urząd Gminy w Jelesni, 34-340 Jelesnia, ul. Plebańska 1**
- 2. a/a.+ BIP**